

宋词菁华

典评

刘卉宇 编著

明月几时有？把酒问青天。不知天上宫阙，今夕是何年。
我欲乘风归去，惟恐琼楼玉宇，高处不胜寒。
起舞弄清影，何似在人间！转朱阁，低绮户，照无眠。
不应有恨，何事长向别时圆？
人有悲欢离合，月有阴晴圆缺，此事古难全。
但愿人长久，千里共婵娟。

——宋·苏轼〈水调歌头〉

太白文艺出版社



山中一夜雨
樹杪百重泉
吳微

宋词菁华

典評

刘卉宇 编著

太白文艺出版社



宋词菁华典评

编 著 刘卉宇

责任编辑 王大伟

出版发行 太白文艺出版社

(西安北大街 147 号 710003)

E-mail: tbyx802@163.com

tbwyzbb@163.com

经 销 新华书店

印 刷 长沙海德印务有限公司印刷

开 本 710×1000 毫米 1/16

字 数 360 千字

印 张 22

版 次 2009 年 4 月第 2 版第 1 次印刷

书 号 ISBN 978-7-80605-442-1

定 价 28.00 元

版权所有 翻印必究

如有印装质量问题,可寄印刷公司质量科对换

邮政编码 410005



况周颐序

词学极盈于两宋，读宋人词当于体格、神致间求之，而体格尤重于神致。以浑成之一境为学人必赴之程境。更有进于浑成者，要非可躐而至，此关系学力者也。神致由性灵性，即体格之至美，积发而为清晖芳气而不可掩者也。近世以小慧侧艳为词，致斯道为之不尊。往往涂抹半生，未窥宋贤门径，何论堂奥，未闻有人焉，以神明与古会，而抉择其至精，为来学周行之示也。

彊村先生尝选《宋词三百首》，为小阮逸馨诵习之资，大要求之体格、神致，以浑成为主旨。夫浑成未遽诣极也，能循涂守辙于三百首之中，必能取精用闳于三百首之外，益神明变化于词外求之，则夫体格、神致间尤有无形之欣合，自然之妙造。即更进于浑成，要亦未为止境。夫无止境之学，可不有以端其始基乎？则彊村兹选，倚声者宜人置一编矣。

中元甲子燕九日，临桂况周颐。

目 录

CONTENTS

赵 佶

001 / 宴山亭(裁剪冰绡)

钱惟演

003 / 木兰花(城上风光莺语乱)

范仲淹

005 / 苏幕遮(碧云天)

007 / 御街行(纷纷坠叶飘香砌)

张 先

009 / 千秋岁(数声鶗鴂)

010 / 菩萨蛮(哀筝一弄《湘江曲》)

011 / 醉垂鞭(双蝶绣罗裙)

013 / 一丛花令(伤高怀远几时穷)

014 / 天仙子(《水调》数声持酒听)

016 / 青门引(乍暖还轻冷)

晏 殊

018 / 浣溪沙(一曲新词酒一杯)

019 / 浣溪沙(一向年光有限身)

020 / 清平乐(红笺小字)

021 / 清平乐(金风细细)

023 / 木兰花(燕鸿过后莺归去)

024 / 木兰花(池塘水绿风微暖)

026 / 木兰花(绿杨芳草长亭路)

027 / 踏莎行(祖席离歌)

028 / 踏莎行(小径红稀)

029 / 蝶恋花(六曲阑干偎碧树)

韩 缜

031 / 凤箫吟(锁离愁连绵无际)

宋 祁

033 / 木兰花(东城渐觉风光好)

欧阳修

035 / 采桑子(群芳过后西湖好)

036 / 诉衷情(清晨帘幕卷轻霜)

037 / 踏莎行(候馆梅残)

038 / 蝶恋花(庭院深深深几许)

040 / 蝶恋花(谁道闲情抛弃久)

041 / 蝶恋花(几日行云何处去)

042 / 木兰花(别后不知君远近)

044 / 浪淘沙(把酒祝东风)

045 / 青玉案(一年春事都来几)

柳 永

046 / 曲玉管(陇首云飞)

048 / 雨霖铃(寒蝉凄切)

049 / 蝶恋花(伫倚危楼风细细)

051 / 采莲令(月华收)



- 052 / 浪淘沙慢(梦觉透窗风一线)
054 / 定风波(自春来、惨绿愁红)
055 / 少年游(长安古道马迟迟)
056 / 戚氏(晚秋天)
058 / 夜半乐(冻云黯淡天气)
060 / 玉蝴蝶(望处雨收云断)
061 / 八声甘州(对潇潇暮雨洒江天)
063 / 迷神引(一叶扁舟轻帆卷)

王安石

- 065 / 桂枝香(登临送目)
067 / 千秋岁引(别馆寒砧)

晏几道

- 068 / 临江仙(梦后楼台高锁)
069 / 蝶恋花(梦入江南烟水路)
070 / 蝶恋花(醉别西楼醒不记)
072 / 鹧鸪天(彩袖殷勤捧玉钟)
073 / 生查子(关山魂梦长)
073 / 木兰花(东风又作无情计)
075 / 木兰花(秋千院落垂帘幕)
076 / 清平乐(留人不住)
077 / 阮郎归(旧香残粉似当初)
078 / 阮郎归(天边金掌露成霜)
079 / 六么令(绿阴春尽)
081 / 御街行(街南绿树春饶絮)
082 / 虞美人(曲阑杆外天如水)
084 / 留春令(画屏天畔)
085 / 思远人(红叶黄花秋意晚)

苏轼

- 087 / 水调歌头(明月几时有)
089 / 水龙吟(似花还似非花)
090 / 永遇乐(明月如霜)
091 / 卜算子(缺月挂疏桐)

- 093 / 青玉案(三年枕上吴中路)
094 / 临江仙(夜饮东坡)
095 / 定风波(莫听穿林打叶声)
097 / 江城子(十年生死两茫茫)
099 / 贺新郎(乳燕飞华屋)

秦观

- 101 / 望海潮(梅英疏淡)
103 / 八六子(倚危亭)
104 / 满庭芳(山抹微云)
105 / 满庭芳(晓色云开)
107 / 减字木兰花(天涯旧恨)
107 / 浣溪沙(漠漠轻寒上小楼)
109 / 阮郎归(湘天风雨破寒初)

赵令畤

- 111 / 蝶恋花(欲减罗衣寒未去)
112 / 蝶恋花(卷絮风头寒欲尽)
113 / 清平乐(春风依旧)

晁补之

- 115 / 水龙吟(问春何苦匆匆)
117 / 忆少年(无穷官柳)
118 / 洞仙歌(青烟幂处)

朱服

- 120 / 渔家傲(小雨纤纤风细细)

毛滂

- 122 / 惜分飞(泪湿阑干花著露)

陈克

- 124 / 菩萨蛮(赤阑桥尽香街直)
125 / 菩萨蛮(绿芜墙绕青苔院)

时彦

- 127 / 青门饮(胡马嘶风)



李之仪

- 129 / 谢池春(残寒消尽)
131 / 卜算子(我住长江头)

周邦彦

- 132 / 瑞龙吟(章台路)
134 / 风流子(新绿小池塘)
136 / 兰陵王(柳阴直)
137 / 琐窗寒(暗柳啼鸦)
138 / 夜飞鹊(河桥送人处)
140 / 满庭芳(风老莺雏)
141 / 过秦楼(水浴清蟾)
142 / 花犯(粉墙低)
144 / 大酺(对宿烟收)
145 / 解语花(风消焰蜡)
147 / 蝶恋花(月皎惊乌栖不定)
148 / 解连环(怨怀无托)
149 / 拜星月慢(夜色催更)
151 / 关河令(秋阴时晴渐向暝)
152 / 尉迟杯(隋堤路)
153 / 西河(佳丽地)
155 / 瑞鹤仙(悄效原带郭)
156 / 浪淘沙慢(昼阴重)
158 / 应天长(条风布暖)

贺铸

- 160 / 青玉案(凌波不过横塘路)
161 / 感皇恩(兰芷满汀洲)
162 / 薄幸(淡妆多态)
164 / 浣溪沙(不信芳春厌老人)
165 / 浣溪沙(楼角初消一缕霞)
166 / 石州慢(薄雨收寒)
167 / 蝶恋花(几许伤春春复暮)
168 / 天门谣(牛渚天门险)

- 169 / 天香(烟络横林)
170 / 望湘人(仄莺声到枕)

张元干

- 172 / 石州慢(寒水依痕)
174 / 兰陵王(卷珠箔)

叶梦得

- 176 / 贺新郎(睡起流莺语)
178 / 虞美人(落花已作风前舞)

李 邕

- 180 / 汉宫春(潇洒江梅)

陈与义

- 182 / 临江仙(高咏楚词酬午日)
183 / 临江仙(忆昔午桥桥上饮)

蔡 伸

- 184 / 苏武慢(雁落平沙)
185 / 柳梢青(数声鶗鴂)

周紫芝

- 187 / 鹧鸪天(一点残红欲尽时)
189 / 踏莎行(情似游丝)

李 甲

- 191 / 帝台春(芳草碧色)
192 / 忆王孙(萋萋芳草忆王孙)

吕滨老

- 194 / 薄幸(青楼春晚)

鲁逸仲

- 197 / 南浦(风悲画角)

岳 飞

- 201 / 满江红(怒发冲冠)



张 抡

265 / 烛影摇红(双阙中天)

张孝祥

203 / 念奴娇(洞庭青草)

袁去华

205 / 瑞鹤仙(郊原初过雨)

206 / 剑器近(夜来雨)

208 / 安公子(弱柳千丝缕)

陆 游

210 / 卜算子(驿外断桥边)

陈 亮

213 / 水龙吟(闹花深处楼台)

范成大

215 / 忆秦娥(楼阴缺)

216 / 眼儿媚(酣酣日脚紫烟浮)

218 / 霜天晓角(晚晴风歇)

辛弃疾

220 / 念奴娇(野塘花落)

221 / 汉宫春(春已归来)

222 / 水龙吟(楚天千里清秋)

223 / 摸鱼儿(更能消几番风雨)

225 / 永遇乐(千古江山)

226 / 木兰花慢(老来情味减)

228 / 祝英台近(宝钗分)

229 / 青玉案(东风夜放花千树)

230 / 鹧鸪天(枕簟溪堂冷欲秋)

231 / 菩萨蛮(郁孤台下清江水)

姜 夔

233 / 点绛唇(燕雁无心)

234 / 鹧鸪天(肥水东流无尽期)

235 / 踏莎行(燕燕轻盈)

236 / 八归(芳莲坠粉)

238 / 淡黄柳(空城晓角)

240 / 疏影(苔枝缀玉)

241 / 杏花天(绿丝低拂鸳鸯浦)

章良能

243 / 小重山(柳暗花明春事深)

严 仁

245 / 木兰花(春风只在园西畔)

张 镒

247 / 满庭芳(月洗高梧)

249 / 宴山亭(幽梦初回)

史达祖

251 / 绮罗香(做冷欺花)

252 / 双双燕(过春社了)

254 / 东风第一枝(巧沁兰心)

255 / 喜迁莺(月波疑滴)

257 / 三姝媚(烟光摇曳瓦)

258 / 秋霁(江水苍苍)

259 / 夜合花(柳锁莺魂)

260 / 玉蝴蝶(晚雨未摧宫树)

262 / 八归(秋江带雨)

刘克庄

263 / 生查子(繁灯夺霁华)

264 / 贺新郎(深院榴花吐)

265 / 贺新郎(湛湛长空黑)

267 / 木兰花(年年跃马长安市)

卢祖皋

269 / 江城子(画楼帘幕卷新晴)

270 / 宴清都(春讯飞琼管)

吴文英

272 / 渡江云(羞红鬓浅恨)

- 273 / 夜合花(柳暝河桥)
 275 / 霜叶飞(断烟离绪)
 276 / 宴清都(绣幄鸳鸯柱)
 277 / 齐天乐(烟波桃叶西陵路)
 279 / 花犯(小娉婷清铜素靛)
 280 / 浣溪沙(门隔花深旧梦游)
 281 / 浣溪沙(波面铜花冷不收)
 282 / 点绛唇(卷尽愁云)
 283 / 祝英台近(采幽香)
 284 / 风入松(听风听雨过清明)
 286 / 高阳台(宫粉雕痕)
 287 / 高阳台(修竹凝妆)
 289 / 三姝媚(湖山经醉惯)
 290 / 踏莎行(润玉笼绡)
 291 / 瑞鹤仙(晴丝牵绪乱)
 293 / 鹧鸪天(池上红衣伴倚阑)
 294 / 夜游宫(人去西楼雁杳)
 295 / 贺新郎(乔木生云气)
 296 / 唐多令(何处合成愁)

黄孝迈

- 298 / 湘春夜月(近清明)

黄公绍

- 300 / 青玉案(年年社日停针线)

刘辰翁

- 302 / 兰陵王(送春去)
 304 / 宝鼎现(红妆春骑)
 306 / 摸鱼儿(怎知他、春归何处)

周密

- 308 / 高阳台(照野旌旗)
 309 / 花犯(楚江媚)

蒋捷

- 312 / 贺新郎(梦冷黄金屋)
 314 / 女冠子(蕙花香也)

张炎

- 316 / 高阳台(接叶巢莺)
 318 / 渡江云(山空天入海)
 319 / 解连环(楚江空晚)
 320 / 疏影(碧圆自洁)

王沂孙

- 322 / 齐天乐(一襟余恨宫魂断)
 324 / 长亭怨慢(泛孤艇东皋过遍)
 326 / 高阳台(残雪庭阴)
 327 / 法曲献仙音(层绿峨峨)

彭元逊

- 329 / 疏影(江空不渡)

曾挥

- 331 / 金明池(天阔云高)

李清照

- 333 / 凤凰台上忆吹箫(香冷金猊)
 334 / 醉花阴(薄雾浓云愁永昼)
 336 / 声声慢(寻寻觅觅)
 337 / 念奴娇(萧条庭院)
 338 / 永遇乐(落日熔金)





赵 佶

(1082~1135),即宋徽宗。公元1100~1125年在位。靖康二年(1127),被金人俘虏北去,死于五国城(今黑龙江依兰)。他政治上昏庸无能,生活上穷奢极侈,艺术上却多才多艺,书、画、词皆善。有曹元忠辑本《宋徽宗词》。

宴 山 亭^①

北行见杏花

裁剪冰绡^②,轻叠数重,淡著胭脂匀注。新样靓妆^③,艳溢香融,羞杀蕊珠^④宫女。易得凋零,更多少、无情风雨。愁苦!问院落凄凉,几番春暮?

凭寄离恨重重,这双燕何曾,会人言语?天遥地远,万水千山,知他故宫何处?怎不思量,除梦里,有时曾去。无据^⑤。和梦也,新来不做。

【译文】仿佛是能工巧匠的杰作,用洁白透明的素丝裁剪而成。那轻盈的重重叠叠的花瓣,如同淡淡的胭脂色晕染均匀。新的式样,美的妆束,艳色灼灼,香气融融。蕊珠宫中的仙女,见到她也会羞愧得无地自容。可是那娇艳的花朵最容易凋落飘零,又有那么多凄风苦雨,无意也无情。这情景实在令人愁苦,不知经过几番暮春,院落中只剩下一片凄清。我被拘押着北行,凭谁来寄托这离恨重重?这双飞的燕子,又怎能理解人的语言和心情?天遥地远,已走过了万水千山,又哪里知道故宫此时的情形?怎么能不思量,但也只有在梦里才能相逢。可又不知什么原因,近几天来,竟连做梦也无法做成。

① 宴山亭:也作燕山亭。词牌名,双调99字。

② 冰绡(xiāo 肖):洁白透明的丝织品。

③ 靓(jìng 净)妆:粉黛妆饰。

④ 蕊珠:道家称天上宫阙之名。

⑤ 无据:不知何故。



【典评】宋徽宗赵佶因荒淫失国，在公元 1127 年与其子钦宗赵恒被金兵掳往北方五国城，囚禁至死。在北行途中，忽见如火的杏花，不禁万感交集，写下了这首词。这是他生活遭遇最悲惨的实录，也可以说是一篇血书。他不仅工书善画，而且知乐能词，足以与南唐李后主媲美。

这首词上片描绘杏花，运笔极其细腻，好似在作工笔画，由杏花的外形到它的神态，勾勒出一幅绚烂的画面，“易得凋零”以下词意陡转，描写杏花遭到风雨摧残以后的黯淡场景，从它的极盛到衰败暗示作者自身的境遇，不仅是写花，也在写人，从中表达出内心的无限苦痛，这也就是他在流徙途中见到艳丽无比的杏花时的感触，由此过渡到下片对自身遭遇沉痛的哀诉。下片借燕与梦道出从期望到失望、由失望而绝望的内心活动。先是写因思念而企盼能通音问，再写由期望之不可能达到而转为失望，而几度“故国梦重归”又使沉重的思念和失望得到片刻慰安；但近来连梦也没有，使自己的心情终于由失望而陷入绝望，这样的心理刻画，在且问且叹、如泣如诉的低调下流露真情。况蕙风云：“‘真’字是词骨，若此词及后主之作，皆以‘真’胜者。”



词人小传



钱惟演

(962~1033),字希圣,临安(今浙江杭州)人。吴越王钱俶之子。入宋,曾任太仆少卿、翰林学士、枢密使、同中书门下平章事等职。与杨亿同为宋初西昆派代表诗人。著有《拥旄集》。存词二首。

木兰花^①

城上风光莺语乱,城下烟波春拍岸。绿杨芳草几时休?泪眼愁肠先已断。情怀渐觉成衰晚,鸾镜^②朱颜惊暗换。昔年多病厌芳尊,今日芳尊^③惟恐浅。

【译文】城墙上到处是莺声鸟语,城墙下浩渺的春水拍打着岸堤。绿杨衬着芳草,这美景不知何时才能休止?面对如此春景,我愁肠百转、泪眼凄迷。我也感觉到自己渐渐意志萎靡,对镜自照,更加吃惊,想不到容颜变化得竟如此迅疾。往年多病而厌烦饮酒,如今惆怅,却总怕空了酒杯。

【典评】这是一首遣怀之作。作者一生仕宦显赫,惟晚年遭贬。此词作于“滴汉东”时,离他去世不到一年,因此写得“词极凄惋”,处处流露出一种垂暮之感。词的上片前两句是从城上和城下两处着墨描绘春景,给人以动的感觉。又斟酌字句,使两句中的听觉与视觉形成对比,看的是风光、烟波之类,显得抽象朦胧;听的是莺语、涛声,显得具体真切。这样的描写,正能体现出作者此时此刻的心情:并非着意赏春,而是一片春声在侵扰着他,使他无计避春,从而更触发了满怀愁绪。下面两句开始抒情,这两句是由上面两句对春色的描写直接引发的,由景入情,并且突作“变徵之声”,把词推向高潮,中间的过渡是很自然的。

① 木兰花:又名《玉楼春》。双调56字。

② 鸾(luán 鸾)镜:镜子的美称。

③ 尊:同樽,酒杯。



下片的前两句仍是抒情，不过比上片更为细腻，“情怀渐觉成衰晚”，并不是虚写，而是有着充实的内容。钱惟演宦海沉浮几十年，能够“官兼将相，阶、勋、品皆第一”（见欧阳修《归田录》），靠的就是刘太后，因此，刘太后的死，对钱惟演确实是致命一击。一贬汉东，永无出头之日，这对于一生“雅意柄用”的钱惟演来说，是一种无法忍受的痛苦，当时的情怀可想而知。“鸾镜朱颜惊暗换”，承上句而来。人不能自见其面，说是镜里见而始惊，亦颇入情。这两句从精神与形体两方面来感叹老之已至，充满了无可奈何的伤感之情。



最后两句是全词的精粹，收得极有分量，使整首词境界全出。用酒浇愁是一个用滥了的主题，但这里运用得却颇出新意，原因正在于作者捕捉到对“芳尊”态度的前后变化，形成强烈对照，写得真率。以全篇结构来看，这也是最精彩的一笔，使得整首词由景入情，由粗及细，层层推进，最后“点睛”，形成所谓“警策句”，使整首词表达了一个完整的意境。



范仲淹

(989~1052),字希文,吴县(今苏州)人。曾任枢密副使、参知政事及陕西四路宣抚使等职,政治上主张革新,是北宋前期著名的政治家。卒谥文正。有辑本《范文正公诗余》,存词五首。

苏 幕 遮

碧云天,黄叶地。秋色连波、波上寒烟翠。山映斜阳天接水,芳草无情、更在斜阳外。黯乡魂^①,追旅思^②。夜夜除非、好梦留人睡。明月楼高休独倚。酒入愁肠、化作相思泪。

【译文】蓝天白云,黄叶满地,秋色连着水波,水波上寒烟凄迷。斜阳映照着群山,蓝天与白水连在一起,色彩浑然如一。碧绿的春草无情无义,向远处延伸着,延伸着,直到斜阳之外的天际。

思乡的情怀令我惨惨戚戚,旅居塞外更加深我的愁思。日日夜夜都寂寞难耐,只有在美好的梦境中苦捱着时日。明月映照之时,千万不要到高楼凭栏独立,因为徒自望乡而又回归无计。闷酒进入愁肠,全都化作了相思的眼泪,真是徒增忧愁。

【典评】此词抒写作者思乡怀人之情。上片写秾丽阔远的秋景,暗透乡思。起手两句,即从大处落笔,浓墨重彩,展现出一派长空湛碧、大地澄黄的高远境界,而无写秋景经常出现的衰飒之气。“秋色连波,波上寒烟翠”两句,从碧天广野写到遥接天地的秋水。秋色,承上指碧云天、黄叶地。这湛碧的高天、金黄的大地一直向远方伸展,连接着天地尽头的淼淼秋江。江波之上,笼罩着一层翠色的寒烟。烟霭本呈白色,但由于上连碧天,下接绿波,远望即与碧天同色而莫辨,如所谓“秋

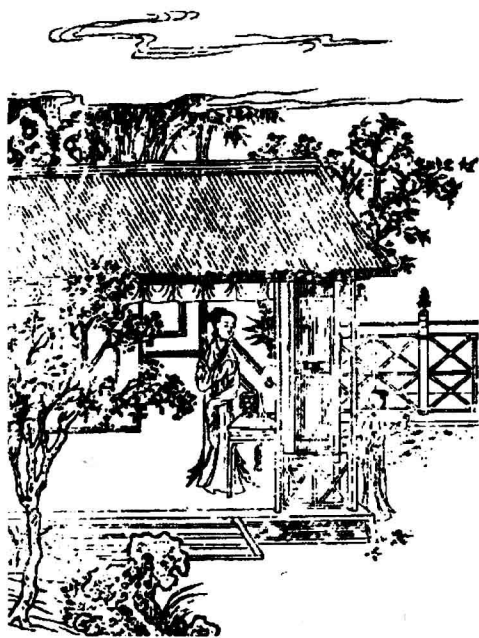
① 黯乡魂:因思乡而黯然销魂。

② 追旅思:追,追念。旅思,羁旅情怀。



水共长天一色”，所以说“寒烟翠”。“寒”字突出了这翠色的烟霭给予人的秋意感受。这两句境界悠远，与前两句高广的境界互相配合，构成一幅极为寥廓而多彩的秋色图。

“山映斜阳天接水，芳草无情，更在斜阳外。”傍晚，夕阳映照着远处的山峦，碧色的遥天连接着秋水绿波，萋萋芳草，一直向远处延伸，隐没在斜阳照映不到的天边。这三句进一步将天、地、山、水通过斜阳、芳草组接在一起，景物自目之所接延伸到想像中的天涯。自从《楚辞·招隐士》写出了“王孙游兮不归，春草生兮萋萋”以后，在诗词中，芳草就往往与乡思别情相联系。这里的芳草，同样是乡思离情的触媒。它遥接天涯，远连故园，更在斜阳之外，使瞩目望乡的客子难以为情，而它却不管人的情绪，所以说它“无情”。到这里，方由写景隐逗出乡思离情。



整个上片写的阔远秾丽、毫无衰飒情味的秋景，在文人笔下是少见的，在以悲秋伤春为常调的词中，更属罕见。而悠悠乡思离情，也从芳草天涯的景物描写中暗暗透出，写来毫不着迹。这种由景及情的自然过渡，手法也很高妙。

过片紧承芳草天涯，直接点出“乡魂”、“旅思”。乡魂，即思乡的情思，与“旅思”义近。两句是说自己思乡的情怀黯然凄怆，羁旅的愁绪重叠相续。上下互文对举，带有强调的意味，而主人公羁泊异乡时间之久与乡思离情之深自见。

“夜夜除非、好梦留人睡”，九字作一句读。说“除非”，足见只有这个，别无他计，言外之意是说，好梦作得很少，长夜不能入眠。这就逗出下句：“明月楼高休独倚”。月明中正可倚楼凝想，但独倚明月照映下的高楼，不免愁怀更甚，不由得发出“休独倚”的慨叹。从“斜阳”到“明月”，显示出时间的推移，而主人公所处的地方依然是那座高楼，足见乡思离愁之深重。“楼高”“独倚”点醒上文，暗示前面所写的都是倚楼所见。这样写法，不仅避免了结构与行文的平直，而且使上片的写景与下片的抒情自然地融为为一体。

“酒入愁肠，化作相思泪。”因为夜不能寐，故借酒浇愁，但酒一入愁肠，却都化作了相思之泪，这真是欲遣相思反而更增相思之苦了。结拍两句，抒情深刻，造语生新。至此，词也在这难以以怀的情绪中黯然收束。

这首词上片写景，下片抒情，这本是词中常见的结构和情景结合方式。它的特殊性在于丽景与柔情的统一，更准确地说，是阔远之境， 丽之景与深挚之情的



统一。写乡思离愁的词，往往借萧瑟的秋景来表达，这首词所描绘的景色却阔远而秾丽。它一方面显示了词人胸襟的广阔和对生活对自然的热爱，反过来衬托了离情的可伤，另一方面又使下片所抒之情显得柔而有骨，深挚而不流于颓靡。整个来说，这首词的用语与手法虽与一般的词类似，意境情调却近于传统的诗。这说明，抒写离愁别恨的小词是可以写得境界阔远，不局限于闺阁庭院的。

御 街 行

纷纷坠叶飘香砌^①，夜寂静，寒声碎^②。真珠帘卷玉楼空，天淡银河垂地。年年今夜，月华如练^③，长是人千里。愁肠已断无由醉，酒未到，先成泪。残灯明灭枕头欹^④，谙尽孤眠滋味，都来^⑤此事，眉间心上，无计相回避。

【译文】夜深人静，玉楼空空。纷纷杂杂的树叶飘落在透着清香的石阶上，传来细碎而又清晰的沙沙声，更显得秋夜的寂静，更觉着秋夜的寒意。轻轻地卷起珍珠穿成的锦帘，好一轮明月，映得天宇空旷，夜色淡淡，星光闪闪。年年岁岁，春去秋来，同样的明月，同样的秋夜。月光依旧如丝绢般洁白，人儿依旧在千里之外。看那银河垂地，急盼鹊鸟快来，怎地一个也不见？

纵然是借酒能浇愁，怎奈是思念太久，牵挂太久，愁肠已寸断。那酒还未到唇边，却先已化作了辛酸的眼泪，想求得一时的忘却，竟也无望了。夜已深，灯已残，和衣斜靠，望着那忽明忽暗的灯花，更令人烦躁不安。这无休无止的孤栖，真让人尝尽了孤独相思的滋味。算来这苦苦的等待尚遥遥无期，虽说是终日眉头紧锁，心绪万千，也没有一点办法可以解脱回避。

【典评】这是一首秋夜怀人之作。上片写景，由景生情，情景交融。秋夜景象，作者只抓住秋声和秋色，便很自然地引出秋思。一叶落知天下秋，到了秋天树叶大都变黄飘落。树叶纷纷飘坠在香砌（香阶）之上，不言秋而知秋。夜，是秋夜。夜寂静，并非说一片阒寂，而是如《秋声赋》所说“四无人声”；声还是有的，是寒声，即秋声。这声音不在树间，却来自树间。就是树上飘来的黄叶附在阶上，沙沙作响。夜里，树叶飘落是看不见的，即使是月色如昼，也是看不清楚的。这里写“纷纷坠叶”，不是诉诸视觉，而是诉诸听觉，是凭耳朵所听到的沙沙声响，感知到叶坠

① 香砌：砌，指台阶。香砌，形容其美好华丽。指洒满花草香气的石阶。

② 寒声碎：落叶坠在石阶上声音细碎，令人感到秋寒。

③ 练：洁白的绸子。

④ 枕头欹（qī 欺）：斜靠着。即斜靠在枕头上。

⑤ 都来：算来。



香阶的。“寒声碎”，这三个字，不仅告诉我们这细碎的声响就是坠叶的声音，而且告诉我们这声响是带着寒意的秋声。由沙沙响而感知落叶声，由落叶而感知秋时之声，由秋声而感知寒意。这个“寒”字下得极妙，既是秋寒节候的感受，又是孤寒处境的感受，兼写物境与心境。由此引出空楼明月的一段描写。由听觉转入视觉。

“真珠帘卷玉楼空”，在空寂的高楼之上，卷起珠帘，观看夜色。这夜色也如《秋声赋》所说的：“星月皎洁，明河在天。”玉楼观月的一段描写，感情细腻，色泽绮丽，有花间词人的遗风，然而在骨子里，却自有一股清刚之气。“天淡银河垂地”，评点家视为佳句，确实是好句，六个字勾画出秋夜空旷的天宇，实不减杜甫“星垂平野阔”之气势。千里共月，最易引起相思之情。“年年今夜，月华如练，长是人千里”，写的也是这种意境，其声情顿挫，骨力遒劲，和温庭筠《菩萨蛮》“玉楼明月长相忆，柳丝袅娜春无力”，刚柔有别。写珠帘、写银河、写月色，奔放雄壮，深沉激越。写到这里，感情已似激流洪波，以景寓情已不足以表达，很自然地转入下片的直接抒情，倾吐愁思。

下片写酌酒垂泪的愁意，挑灯倚枕的愁态，攒眉揪心的愁容，一个“愁”字，毫不掩饰地端了出来。他在《苏幕遮》中就说：“酒入愁肠，化作相思泪。”在这首词里说：“愁肠已断无由醉，酒未到，先成泪。”肠已愁断，酒无由入，虽未到愁肠，已先化泪。比起入肠化泪，又添一折，又进一层，愁更难堪，情更凄切。

“残灯明灭枕头欹”，室外月明如昼，室内昏灯如灭，两相映照，自有一种凄然的气氛。枕头欹斜，写出了愁人倚枕对灯寂然凝思神态，然后补一句：“谙尽孤眠滋味。”由于有前句铺垫，这句独白也十分入情，很富于感人力量。比起作者在《渔家傲》中的“人不寐”三个字，自然含蓄很多，生动得多。《苏幕遮》中说“夜夜除非，好梦留人睡”，假借梦境来衬托，这种构思显得十分新巧，但仍不及“残灯”二句情味之浓。“都来此事”，算来这怀旧之事，是无法回避的，不是在心头萦绕，就是在眉头攒聚。纵观下片，由景入情，写情先写愁意，次写愁态，再写愁容，步步逼进，层层翻出，怀人之情直接吐露，淋漓尽致，沉着痛快。

